

# FÜGGETLEN ÚJSÁG

POLITIKAI ÉS GAZDASÁGI KÉPES HETILAP A MAGYAR NÉP SZÁMÁRA.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Egészévre . . . . . 2 frt.  
Félévre . . . . . 1 „  
Három hóra . . . . . 50 kr.

Szerkeszti és kiadja:  
**SÁROSS KÁROLY.**

Egyes szám ára 6 krajczár.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**BUDAPEST (Köztelek).**

## Brankovics György.

Öt esztendeje múlt, hogy a magyarországi szerbek kongresszusa pátriárka választásra gyűlt egybe Karlóczára, a Szerémségben fekvő kies szerb érseki városba. Olyan embert akartak választani főpapjaik közül erre a Magyarországon legmagasabb szerb egyházi méltóságra, a ki hü öre legyen az ország törvényeinek, szívében viselje a szerb egyház ügyeit, jó hazafi legyen és magas műveltséggel dicsekedhessen.

S e tulajdonságokat mind egyesülve találták Brankovics Györgyben, mint a ki alapos tanulmányokat végzett, hazafiságának több jelét adta s hit-hűségét gyakran bebizonyította. Gyönyörű férfias alakján, szinte látszik, mint ömlik el a főpapi méltóság, beszédes ajkairól, ha megnyílnak, ígézöleg s meggyőzőleg folyik a beszéd s oly gyönyörűen cseng le róluk a szép magyar nyelv, hogy öröm hallgatni. Ritka szerb főpap beszélt még eddig s beszél még most is, oly tösgyökeres zamattal a mi nyelvünket, mint Brankovics. Szinte eszünkbe juttatja azokat a nagyon régi szép időket, a mikor még minden nemzetbéli, a ki csak

e hazában élt, magyarnak vallotta magát s testvéri indulattal volt a másik iránt.

Brankovics 1830-ban született Bács-Bodrog-

megye Kulpin községében, a hol atyja lelkész volt. Iskoláit Zentán, Ó-Verbáson, Baján és Nagy-Körösön végezte. — Azután beiratkozott Karlóczán a papi főiskolába. Eleinte Zentán lelkészkedett, majd megválasztották zombori esperessé, míg 1882-július havában temesvári püspökké szenteltetett fel. Nyolcz évig volt e magas állásában, mely idő alatt el tudta érni nemcsak hiveinek ragaszkodását, hanem a magyar király megerőgedését is.

A karlóczai kongresszus 1890 április hó 21-én választotta meg őt karlóczai érsekké és szerb pátriárkává, a mi által a magyar főrendiháznak is tagjává lett. Megválasztását a király is megerősítette s az új pátriárkának egyúttal a valóságos belső titkos taná-



Brankovics György, karlóczai g. kel. érsek, szerb pátriárka.

csosi czimet is adományozta. Nemkülönb a külföld is elismerte érdemeit, mert csak ennek tulajdonítható, hogy Milán szerb király 1883-ban szintén rendjellel tüntette ki őt.

## MI HIR A POLITIKÁBAN?

**A király** megengedte, hogy a budai királyi palotát minden hozzátartozandóságával együtt úgy telekkönyvezzék el, mint a *magyar szent korona tulajdonát*. Ennek minden magyar ember örülni fog, mert eddig a várpalota a császári és királyi udvari kincstár tulajdona gyanánt volt telekkönyvezve, a mit azonban maga az alkotmányos érzületű jószágos király is helytelennek tartott s észrevette, hogy a császári és királyi udvari kincstárnak nem lehet tulajdona az, a mit sok száz esztendő előtt a kizárólagosan csak magyar királyok építtettek.

**A nemzetiségi kongresszus.** a melyről a mi napokban mi is irtunk, úgy látszik, elmarad. Májig legalább a budapesti főkapitányságnál nincs bejelentve, hogy csakugyan megtartják. Ebből aztán megint meglátszik, hogy egy-két elégedetlen lármás ember milyen csuful vissza tud élni ama nemzetiségek nevével, a melyekhez tartoznak. Senki se bizza meg őket, hogy kongresszust hívjanak össze s ők még is zajt csapnak s akként viselik magukat, mintha szabad volna nekik az egész nép nevében beszélniök. Ezek a rendbontók, a kikre a kormánynak bizony jobban kellene vigyáznia s fogadatlan prókátoroskodásukat el kellene tiltania addig, a míg nem késő. A rendtelenség nem szabadság s az izgatás nem mindig igazmondás. Hanem hát a mi kormányunk magyar, a magyar pedig hosszutűrő s Pató Pál uram szavajárása szerint akkor is *rá ér még égő háza eloltására*, a mikor majd földig leégett. Nem hogy elriasztaná a gyujtogatókat, mielőtt kárt tesznek.

**Az állami anyakönyvek** vezetésére nem akad elég alkalmas ember azok között, a kiket a kormány eredetileg tervbe vett. Hogy ebből a bajból valahogyan szégyen ne származzék, az erdélyi ev. ref. egyházkerület már a kormány segítségére siet s egy körrendeletében kihirdeti, hogy az egyházkerület tanítóinak is szabad elvállalniök az anyakönyvvezetői, vagy anyakönyvvezetősegédi állást. Azt hisszük azonban, hogy a kormány még így is zavarban lesz, mert minden engedély daczára alig fog egy-két szegényebb tanító akadni, a ki arra a hires, de rosszul fizetett anyakönyvvezetői terhes és felelősségteljes állásra pályázni kívánna. És ez nagyon helyesen van így, mert ma már senki fiának, még a kormánynak sem szabad ingyen munkát követelnie senkitől. Egyuttal azt is írják nekünk, hogy a belügyminiszter e hó 21-ére az összes anyakönyvi felügyelőket Budapestre rendelte, hogy itt négy napon át új hivatalukkal járó teendőikbe beoktassa őket.



**Törökországot** már megint szorongatják az európai hatalmak. Ráfogják, hogy nem tudja keresztény alattvalóit megvédeni, azért hát egy főbiztost akarnak kinevezni, a ki mint alkirály a szultán nevében kormányozná a keletázsiai török tartományokat. Addig addig bolygatják majd Törökországot, a míg a nagyhatalmasságok össze nem vesznek rajta s háborúra nem kelnek egymás ellen miatta. Evvel az alkirálykinevezéssel is ilyesmit akarnak elérni, különben nem mondták volna ki azt is, hogy az nem a szultánnak felelős, ha mindjárt annak a nevében kormányoz is, hanem felelős a nagyhatalmaknak tetteiért.

**Görögország,** mintha nem volna elég baja önmagával, szintén bele akar avatkozni a macedóniai felkelésbe s pénzzel és csapatokkal akarja támogatni a lázadókat Törökország ellen. A török követ ugyan figyelmeztette a görög kormányt, hogy ennek a dolognak nem jó vége lesz, de felszólalásának nem igen volt sikere. Hiába, még a görögök is csak saját kárukra akarnak okulni.

**Károly** román király e héten felkereste a mi királyunkat Ischlben, a hol nyaral. Azt mondják, hogy ez a látogatás csak udvariasságból történt, pedig nagyon valószínű, hogy a két koronás fő a politikáról is értekezett egymással s megbeszéltek, hogy hogyan viselje magát Románia arra az esetre, ha lent a forrongó Balkán félszigeten valami nem várt zavarok ütnének ki. Ezen a királytalálkozáson minden érdekelt diplomata ott volt, csak báró Bánffy a magyar miniszterelnök hiányzott. Ő most a Svájcban nyaral.

**A bolgár fejedelem** a napokban nálunk is megfordult. Fülöp koburgi herezeg magyarországi birtokain töltött ugyanis egy-két napot, a honnan megint visszautazott Ebenthalba családjához. Hogy mikor tér vissza országába, azt még ma sem tudja egészen bizonyosan. De nem is kis dolog ám az, visszamenni olyan országba a milyen Bulgária, a hol késsel és gyilokkal csinálják a politikát. Mír megint volt merénylet egy Sztambulov-párti ellen.

**Szerbiából** azt a hirt kapjuk, hogy Szerbia és Bulgária között éppen olyan egyesülés van készülöben, a milyenben mi magyarok az osztrákokkal vagyunk. Mind a két ország megtartaná függetlenségét, de csak egy uralkodójuk volna. S ez az uralkodó Bulgáriában is Sándor szerb király volna.

## MI UJSÁG?

**A királyváró Zenta.** Nagyban folynak Zentán az előkészületek a király fogadtatására. Ugy határozták, hogy a királyt pompás bácskai lovasbandérium fogadja. A város minden utcája föl lesz diszítve. Az ünnepélyességek fénypontja az Eugén szigetén felállítandó pompás Eugén esataemlék, mely a törökök kiverését fogja ábrázolni. A diadalkapuk a tiszai hídfőknél, a városház kapujánál s az Eugén sziget bejáratánál lesznek felállítva. A király a városnak újra átalakított szállodájában fog lakni.

**Ajándékok a királyasszonynak.** Arbinger Alfonza, volt bártfai zárdafőnöknő szép emléktárgyat ajánlott a királynénak. Egy remek kivitelű homoktájképet készített arról a helyről, melyet a felséges királyasszony a bártfai fürdőben való tartózkodása alatt naponta fölkeresett. A Deák-szálló előtt elterülő park, sétány, fürdőház, lobogó forrás és templom szép csoportosításban, természetes színekkel vannak összeállítva a homokképben. Ő felsége a felajánlott emléket legkegyelmesebben elfogadta és a felajánlónak köszönetét fejeztette ki, valamint részére az elhasznált anyagok ára fejében 12 aranyat küldetett.

**Aranymisés plébánosok.** *Brüsztle* József olasz plébános, tudós egyházi író, vasárnapon, *Szikora* Ignác ráczmecskei pébános szerdán tartotta aranymiséjét. A két öreg, közszeretnek örvendő lelkipásztort hívők s messzeföldről való ismerősök üdvözölték.

**A bizalom áldozata.** *Szakleznán* egy odavaló vén ember, *Hubinecz* István szomszédjának fölajánlotta összes ingatlanait, ha ez eltartja őt. A vevő durva bánásmódja miatt azonban nemsokára megbánta tettét, de a szerződést már nem lehetett megváltóztatni. Végre úgy segített magán *Hubinecz* István, hogy — fölakasztotta magát. A jó szomszéd ellen megindították a vizsgálatot.

**Tót atyafi a Dunában.** Pozsonynak egyik rosszhirű utcájában észrevett a rendőr egy kalap nélküli tót atyafit, ez feltűnt neki és utána ment, hogy megkérdezze, hol maradt a kalapja? A mint azonban a tót meglátta, hogy a rendőr utána megy, neki rugaszkodott s így ment a hajsza, melyben még néhány hajóslegény és utczagyerek is részt vettek, végig az utcán. Mikor az üldözött látta, hogy menekülése nincsen, egyenesen a Dunába szaladt bele, míg nyakig állt a vízben. Ott megfordult, kést rántott elő és a meghökkenő üldözőket fenyegette. Ezek nem tudtak mit csinálni. Végre az az ötlete támadt az egyik hajósnak, hogy a tótot hurokkal fogják meg. Elő is kerítették egy drótból való hurkot és a semmit sem sejtő nyakába kanyarították s így kihúzták fürdőjéből. A városházán, a hova a gyanus egyént be-kísérték, kitűnt, hogy az illető az általános ismert

*Zsembera* János tolvaj, ki gyilkosság miatt négy évi börtönre van elítélve, de kiszökött a fogságból. Mikor megmotozták, arra a mulatságos eredményre jutottak, hogy ebben a borzasztó kánikulában három öltözet van rajta: egy rongyos és egész uj polgári s egy tót öltözet. A két utóbbit a zsidó-utczán lopta.

**A pálinka.** Még a nyáron történt, hogy Gálszécsen egy hivataloszolga, bizonyos *Jámbor* nevű, nyert 200.000 forintot egy hitelbe vett sorsjeggyel. Az ember a nagy pénz örökébe jutván, megmaradt hivataloszolganak s egyedüli vágya az volt, hogy tíz forintos konyakot ihasson. No erre telt is a pénzből, s fél éven át nem is tett egyebet, mint folytonosan itta a tíz forintos pálinkát. De oly rettenetes mértékben itta, hogy a napokban delirium tremenszben, abban a csunya rángatózásban, a melybe a pálinka és egyéb szesz ivói esnek, meghalt s a 200.000 forint szinte érintetlenül jutott az örökösök kezébe.

**Okos férj.** *Krassó-Szörénymegye* egyik községében esett meg, hogy *Kalinesku* Tamás felesége, a szép *Florea* asszony nem elégedett meg öregecs férje szerelmével s elfogadta *Strain* János, a falu bírójának udvarlását is. Nemsokára azonban erre is ráunt s *Auguscha* György kisbíró fogadta kegyeibe. A gyanakvó férj észrevette a dolgot s meglepte feleségét, akihez csakugyan beállított a kisbíró. Az okos férj, a ki tudta, hogy *Strain* is udvarolt a feleségének, bosszút forralt s azonnal értesítette a bírót a tapasztalatról, aki nyomban megjelent *Kalinesku* házában s a szerelmes párt megleste. Erre természetesen nagy verekedés támadt a bíró és a kisbíró közt, a mit a lovagias férj nyugodtan végig nézett. A két udvarló párbajában a bíró sulyos, a kisbíró enyhébb sebet kapott. Mikor a vetélytársak sebesülten fetrengtek a földön, előjött a férj is és úgy elverte a hűtlen asszonyt, hogy az betegen fekszik az ágyban.

**Uj rabbi.** *Varamóról* írják nekünk, hogy az ottani izraelita hitközség harmadfélévi lelkésznélküliség után *Vechsler* Soma mezőkövesdi rabbi személyében választott végre új lelkészt. A megválasztott rabbi nagy műveltségű, mély tudományu, derék magyar ember, a miért is a választáshoz csak gratulálhatunk.

**Tűzvészek.** A napokban *Barmegyében* Alsó-Váradon és Felső-Pélen nagy tűz volt, a melynek amott 2 ház, emitt pedig 6 ház lett áldozatává. Mind a két helyen azonban sok baromfi, disznó, 3 ló, bornyu, juh és sok gazdasági eszköz, gép és butor égett oda. A károsodottak közül többen *Léván* voltak a vásáron s mire hazaértek, már csak romhalmazokat találtak. Többen el is ájultak.

**Elsülyedt birkák.** *Mária-Kéménd* baranyai községében egy tolnai gazda birkái legelesztek a várhegynek nevezett lankás hegyoldalon, mikor egyszerre iszonyu rabajjal beomlott a hegy, maga alá temetve 29 birkát. A régi várnak pinczetárnája, vagy aknája lehetett az a hely, a hol most a tolnai gazda 29 birkája lelte kimulását.

**Szörnyű zivatar.** *Máramaros-Szigetről* írja levelezőnk: Ma este 6 órakor borzasztó zivatar kerekedett. Alig tartott negyedóráig, de oly rohamosan tört elő, hogy az emberek alig birtak menekülni az utcákról. A róm. kath. templom tornyának 4 méteres keresztjét lesodorta, a ref. templom esillagát lehajtotta, állványokat, falakat döntött le, száz meg száz fát ki-tört s az ablakok egész legióját verte be. Egész pusztulás látszott a városban. A budapesti gyorsvo-nat csak nagynehezen haladhatott előre Taraczköztől Sziget felé. Egy ledöntött fal két izraelita honpolgárt agyonütött. Tömémtelen a kár az épületekben és nö-vényzetben.

**Betörések.** Hódmező-Vásárhelyen vakmerő betörők behatoltak Endrey Antalnak, a gróf Károlyi-uradalom pénztárosának lakására. Nagy rendetlenséget csináltak ugyan a szobákban, sáros lábnyomaikat is ott hagyták, de a több száz forint értékű ékszerből és ezüstnemükből semmit sem vittek el. A gyanu az, hogy valami iratok után jártak a betörők, de a vizsgálat még határozott adatot nem nyújthat. Ugyan-ezen éjjel feszítették föl a közvetlen szomszédos házban levő butorraktárnak az utcára néző vasajtáját is, azonban onnan sem vittek el semmit. És mindez a vá os kellő közepén a városháztól alig száz lépésnyire megtörténhetett a szép holdvilágos éjszakán.

**Egy különös ember.** Gárdonyban egy furesa ember követ el mostanában még furesább dolgokat. A napokban az ismeretlen atyafi a velencei tó partjához kötött halászesónakok közül egyet eloldott s Pákozdra felé evezett. A ladik tulajdonosa néhányadmagával látva azt, utána kiabált, hogy térjen vissza. az idegen oda sem figyelt, mire a halászok egy másik esónakon üldözőbe vették. Ezt látva az ismeretlen, a part felé evezett s a sekélyebb vízbe beleugorva, szaladni kezdett. A halászok utána s szerencsésen el is esípték, de mivel az illető azt állította, hogy csak Pákozdra akart menni, jól megrakva utnak eresztették. Dél előtt 10 óra tájban élénk láрма zavarta meg a falu esendjét. Az előbbi ismeretlen ölébe kapva Vasger András ottani lakos tiz éves leánykáját, a tó felé szaladt. Az összefutott lakosok megint csak elesípték s a nyéki esendőrséghez vitték. Itt először némának, majd hülyének tetette magát, miért is az örsvezető visszakisértette Gárdonyba. Ekkor a bíróhoz fordult s azt kérte tőle, adjanak neki ételt, akkor elmond mindent. Mikor már jóllakott, azt mondotta, hogy ő *Burkus* Károly sárbogárdi születésű s a leánykát azért akarta magával vinni, mert nincs, ki főzzön neki. Ezt azonban nem igen hitték el s lassankint ki is sült, hogy az ismeretlen a vásárban lovakat futtatott, azután látták több helyen egy leánykával koldulni, sőt Gárdonyban is egyszer már taligán tolatta magát s ugy kéregetett. Érzékenyen elmondott meséje ezek után nem hatotta meg a bírót, ki át is adta a nyéki esendőrörsnek. Az idegen egész teste össze-vissza van horzsolva, mintha szűk helyen mászott volna ki s így nagyon valószínű, hogy valami fogházból elillant rabszökevénynt esíptek el.

**Innen-onnan.** *Bankán Zockl* Samu fiatal házastársasága miatt elhagyta a felesége, a min aztán ugy elbusult, hogy felakasztotta magát. — *Felső-Váradon Mészáros* János alsó-péli illetőségű szolgát takarmányhordás közben a lovai elragadták, a mi annyira megijesztette, hogy szörnyet halt. — *Temesvárott* óriási orkán dühöngött. Az iszonyu vihar fákat döntött ki. A boltok czégtáblái közül sokat letépett a szél. A szélvihar elmúltával diónyi jég esett. A kár nagy. — *Kadov* cseh faluban egy hetvenöt éves német paraszt beleszeretett egy hatvan éves özvegybe s mivel az meg nem hallgatta szerelmi vallomásait, az asszonyt agyonlőtte és ugyanazon revolverrel kioltotta saját életét is. — *Szegeden* a Tiszába fult *Beslik* Jósa gazdag földesur. Beslik kocsisával indult le lóusztatás végett a Tiszára. A kocsis a folyóba hajtott, de az ár elragadta. A gazda segélyére sietett s el is érte a fuldoklót, ki oly erősen kapaszkodott beléje, hogy a parton állók szemeláttára mindketten nyomtalanul elmerültek. Beslik 6 kiskorú gyermeket hagyott hátra. — *Mácsán* egy pajtába leütött a villám. Az összes, benne felhalmozott takarmány, mely korona-uradalmi vagyon, odaégett. A kár 30,000 frt. — *Örvényszeg* tanyáról jön az a hír, hogy *Csombor* József szomolyai mezőmunkást a göcesplőgép transzmisszió szija elkapta s karját tőből kitepte. Életéhez nincs remény. — *Békés-Csabán* *Luptovics* József hentesmester, ki az utóbbi időkben zilált viszonyok között élt, fia sirjánál öngyilkosságot követett el.

A gazdaközönség hasznosan cselekszik, ha mag-szükséglete beszerzésénél a forrást nagyon is megfontolja. A tényleg megbízható fajazonos magvakat csak az olyan óriás forgalmu czégeknel, mint p. o. Mauthnernél lehet beszerezni, mert az ilyen világezégnek rengeteg nagy forgalma lehetővé teszi, hogy nagyon szerény haszonnal juttathassa a legmegbízhatóbb vetőmagot a gazdának.

Univ. med. Dr.

fog- és szájbetegeknek

**ACZÉL**

rendelnaponként 10—12 és 2—4 (szegényeknek 12—2-ig) Budapest, váci-utca 4.

## Bächer Rudolf

cs. és kir. szab. ekegyáros

**Budapest, Váci-körut 78.**

Ajánlja felülmulhatlan egyes egyetemes, két, három és négy barázdás ekéit, továbbá kitűnő talajmivelő eszközeit, solid kivitelben, jutányos áron.

Az ekék kormánylapja és szántó-vasai keményített páncczél aczélból vannak.

= Árjegyzék bérmentve. =

Meg nem felelő ekék vissza vétetnek.



**A molnárok s az ipartörvény.** A molnáripar nincs képesítéshez kötve, a malomban tehát bárki is lehet munkás vagy üzletvezető és a molnárok, mint a szabad ipartűzők, nem is tartoznak az ipartestülethez, mert a testületben csak a képesített iparosok lehetnek tagok. De a betegsegélyző pénztárhoz minden iparos, az is, ki szabad ipart üz, tehát a molnár is tartozik hozzájárulni és oda összes munkásait bejelenteni. A gőzmalmot az iparhatósági megbízott az ipartörvény 169. §-ának 7. pontja értelmében köteles mint gyárat megvizsgálni és az ott tapasztaltakról az iparhatóságnak jelentést tenni.

**Csuklás ellen.** A csuklás ellen sok mindenféle szert ajánlanak több kevesebb sikerrel, mint pl. vizet, cukros vizet, s más egyebet, pedig hát egy egészen egyszerű eljárással csaknem azonnal megszüntethető a legerősebb csuklás is. Nem kell egyebet tenni, mint jó mély lélegzetet venni, s azt oly sokáig, a míg csak lehet ( $\frac{1}{2}$ —1 perczig) visszatartani. A legtöbb esetben csak egyszer kell ezt tenni ismétlésre nincs szükség, mert a csuklás csaknem azonnal megszűnik.

**A sertések gondozása nyáron.** Ilyenkor, forró nyári napok alkalmával gondunk legyen arra, hogy a sertések napjában többször megfürödhessenek a menyire lehet tiszta, friss vízben, de ha ez nincs, úgy valamely pocsolya is megfelelő. Ha semmiféle fürösztő hely sem áll rendelkezésünkre, akkor sertéseinket napjában többször öntözzük le vízzel. Hasonlóképen gondunk legyen arra, hogy a sertésólat kellőképen szellőztessük s a nélkül, hogy léghuzamot idéznénk elő, a levegő folytonos felfrissítéséről gondolkodjunk. Ezt deszka-ólaknál olyképen érjük el, hogy az ól deszkafalaiba különböző magasságban lyukakat fúrunk, melyeken a levegő szabadon be és kijárhat; falazott ólaknál ellenben csak az ólnak egyik oldalán levő ablakokat nyissuk ki, a mi elegendő a levegő folytonos tisztántartására s léghuzamot nem okoz, a mi az esetleg felmelegedett sertés megbetegedését idézhetné elő.

**Méhes körüli munkálatok.** A méhesben a nap bármely szakában foglalatoskodhatunk a méhekkal, a földolog azonban, a mire mindig ügyelnünk kell az, hogy minden munkát csak akkor teljesítsünk, ha arra igazán szükség van s ne háborgassuk a méheket, ha az nem elkerülhetetlenül szükséges. A rajok és dolgozó méhek körüli munkák elvégzésére legalkalmasabb időszak a kora reggel, azért mert ilyen-

kor a puha viasz a hűvösebb éjszakai levegő következtében valamivel keményebb mint nappal s könnyebben lehet vele bánni, mint a nap meleg óráiban. Ezenkívül a méhek reggel kevésbé haragosak és nem szurják meg oly gyorsan az embert, mint nagy melegben. Ellenben, ha két méhcsaládot össze akarunk esapni, akkor ezt az esti órákban hajtsuk végre, mert ez esetben az egyesítés az éj folyamán megy végbe, a mi előnyösebb, mintha nappal történik.

**A baromfiak dugulásának gyógyítása.** A baromfiak különösen a tyukfélék és a pulykák gyakran szenvednek dugulásban, a mit a sok szemes eledel élvezete idéz elő, főleg ha sok zabot etetünk velök; megösmérhető e betegség az által, hogy a baromfiak gyakran erőltetik a kiürítést, de eredmény nélkül; mihelyt a betegség ezen jelét észre vesszük, adjunk a beteg baromfiaknak darabonként egy-két kanálka olajat, a mi rendes körülmények között használni szokott, azonkívül vonjuk meg tőlük a szemeleség nagyobb részét, melyet apróra vagdalt salátával pótoljunk. A csalán is igen jó gyógyszer a dugulás ellen, a mennyiben gyenge hashajtó hatása van s e mellett a vért is tisztítja, miért is czélszerű időközönként a baromfiak takarmánya közé, ha a baromfi máskülönbten teljesen egészséges is, csalánvagdalékot keverni.

**Óvszer a baromfi-kolera ellen.** A baromfi-kolera felléptének megakadályozására igen alkalmas szer a sósav, melyből két evőkanálnyi adunk egy veder ivóvízbe és ezt itatjuk a baromfival. A sósavval megsavanyított víz itatása állítólag még akkor is használ, ha a betegség a baromfin már fellépett. Különbten nyári meleg időkben, kivált ha a környéken a dög fellépett, a sertésekkel is ajánlatos sósavas vizet itatni.

**A gyengén tejelő tehén ösmertető jelei.** Tehénvásárlások alkalmával különösen a következő ismerető jelekre ügyeljünk: ha a tehén goromba csontozatu, ökörhöz hasonló külsővel, azaz nagy, nehéz fejjel, erős, hosszú szarvakkal, goromba husos nyak és vaskos lábakkal bír, az rossz tejelő képességre vall; ha ehhez még durva vastag bőr- és szőrözet, valamint felhuzott kicsiny has és sok apró, durva szőrrel fedett kis tögy járul, akkor az ily tehén megvételétől óvakodjunk, mert ennek tartása nem fizeti ki magát.

**Zöldségtermelés igen száraz, homokos talajon.** Az ilyen talajon, közönséges eljárás mellett, nehéz lesz zöldséget tenyészteni; hanem ha 15—18 c.-m. mélységű és szélességű árkoeskákat huzunk, azután ezek fenekét felporhanyitjuk és egy tenyérnyi vastagon vagy teljesen elkorhadt trágyával komposzttal beterítjük, végül az árkoeskát az abból kiemelt földjával betöltjük és a növényeket erre ültetjük, melyeket azonkívül 3—5 cm. vastagon vagy apró szalmás trágyával, vagy alomul alkalmazott fűrészpórral körülvesszük — akkor, föltéve, hogy száraz időben az elégséges öntözést el nem hanyagoljuk — igen szép konyhanövényeket nevelhetünk: mely eljárás mellett nagyon előnyösnek bizonyult a higitott trágyalével való öntözés időről-időre, melyhez még kannánként egy marék konyhasót is hozzátehetünk.

## GAZDASÁGI DOLGOK.

### Kinek van mustalmája.

Németországban az idén rossz a gyümölcs-termés. Különösen kevés a savanyu, ugynevezett mustalma, a miből bort készítenek s a miből Németországban még jó évben sem terem annyi, a mennyire szükség volna. Azért ez évben még jobban reá lesz szorulva az almabevitelre mint eddig. Minthogy pedig Magyarország a legközelebbi gyümölcsstermelő szomszédja, a melyeknek gyümölcsstermelésből kivételre való feleslege is marad, ennél fogva hozzánk fordul és jó pénzt kínál az almákért. Nekünk pedig éppen az a bajunk, hogy ha jó gyümölcsstermésünk van is, nehezen tudunk tuladni rajta s kivált a savanyu mustalmát egyes helyeken potom áron vesztegetik. Itt van tehát a kedvező alkalom, hogy jó vásárt csináljunk a német szomszédal. A kinek az idén almája termett, az szép pénzt láthat érte. De azt kérdezik tőlünk: hogyan? Az a gazda, a kinek 2—3 métermázsa savanyu almája termett, hogy adja el a németeknek, mikor színét sem látja meg, mikor annak száz és száz métermázsa számra kell az alma?

Éppen erre akarunk megfelelni.

A kistermelő egy magában, a külföldi kereskedőkkel nem csinálhat vásárt, mert azoknak száz métermázsan alul nem is volna érdemes az almát olyan messze elszállítani. Hanem hogyha egy vidéken összeáll 30—40 gazda, azoknak a terméséből már könnyen kitelik az az 1—2 száz métermázsa alma, a mit a nagykereskedő már szívesen megvesz. A gazdák tehát álljanak össze, szedjék számba, hogy összesen mennyi eladó mustalmájuk lesz. Ha ez megtörtént, akkor irjanak fel *Molnár* István, orsz. gyümölcsészeti miniszteri biztoshoz (Budapest, földmívelésügyi miniszterium) hogy ennyi és ennyi almájuk van eladó. A miniszteri biztosnál már sok külföldi kereskedő van bejegyezve, a kik almát akarnak venni; ő tehát kezébe veszi a dolgot s intézkedik, hogy az eladó almakészlet megkapja a vevőjét. A hol gazdasági egyesület vagy gazdakör van, ott kérjék meg ezt, hogy vállalják el a közvetítést köztük és a miniszteri biztos között; így még a leghelyesebb lesz a dolgot elintézni.

Figyelmeztetjük végre a gyümölcsstermelőket, hogy az idén a faluból-faluba járó ügynökök még inkább fogják az eladó gyümölcsöt keresni, mint máskor szokták. Az ügynök azonban sohasem fizeti meg úgy a gyümölcsöt, mint a nagykereskedő, mert ő maga is csak azért vásárolja össze kicsiben, hogy nagy nyereségre eladja.

Azért előbb a mi tanácsunk szerint próbálkozzanak meg a gyümölcs eladásával, még mielőtt a termés hullani kezdene. Az eljárás nem kerül sok fáradságba, s ha sikerül, akkor a kiskereskedő nyereségét is a gazdák dughatják zsebre, a mi bizony reájuk fér.



### A gyümölcs-csomagolásról.

A gyümölcstermelés szép hasznot nyújt az azzal foglalkozóknak, kivált akkor, ha a termelő tudja a módját, miként értékesítheti jól termését.

Természetesen az egész közönséges gyümölcsnek csekély az ára is, és ennek természetese nem hoz nagy hasznot, ellenben a nemes gyümölcs nagyon keresett ezikk s mindenkor vevőre talál. Miután azonban a legtöbb esetben falu helyen nem adható el a gyümölcs, a helyszínén, hanem úgy kell azt elszállítani a vevőnek, ösmerni kell a helyes csomagolási módot, mely egyszerű eljárás ellen, nálunk még a legtöbb-ször vétének.

A nemes gyümölcs-csomagolásnál szükséges tudnivalókat épen ez okból a következőkben ösmertetjük. Első sorban tudni kell, hogy a csomagolásnak sokféle módja van, mert majd minden gyümölcsnem más és más eljárást kíván. Legnagyobb mennyiségben a téli gyümölcsök kerülnek szállításra. Elküldésre kiválogatjuk az izzadás folyamatán már átment fajtákat, minők pl. a kalvil, rózsalmák és ezekhez hasonló fajták. A renett almákat ellenben néhány napi állás után már elesomagolhatjuk, mivel ezek tudvalevőleg nem izzadnak. Csomagolás előtt kiválasztjuk az ép, egészséges gyümölcsöket s aztán egyenként vékony papirosba göngyölve, ládába vagy kosarakba csomagoljuk azokat.

Legszélszerűbb ha 50 cm. magas, 1 m. hosszú és 80 cm. széles ládákat csináltatunk s ezek fenekére száraz mohát, papir-nyiradékot vagy fagyapotot téve oly szorosan rakjuk bele a begöngyölt gyümölcsöket, hogy azok ne mozoghassanak. Hogy egymást össze ne nyomják, közeiket szintén ezen anyagok valamelyikével tömjük ki. Ha egy-egy láda vagy kosár megtelt, gyengén megrázogatjuk azt, hogy a gyümölcs összeálljon s aztán a támadt hézagokat kitöltve felül ismét fagyapotot, mohát vagy nyiradékot rakunk s ezt a fedéllel kissé leszorítva a ládát leszögeljük, vagy ha kosárba csomagoltuk a gyümölcsöt, akkor a kosarat levarrjuk.

Czélszerű a láda oldalaira kötőfogantyukat készíteni, hogy az átrakodásnál ne hengergetve kelljen a ládát tovább mozditani. Korpát, kölest, szecskát, polyvát s más effélét nem czélszerű göngyölésre használni, mert ezek a fenékre rázódnak, s a gyümölcsök a felszínre kerülnek s aztán összetörődnek. Kis távolságra, finom száraz sarjuba csomagolva is küldhetünk gyümölcsöt, nagyobb távolságra való küldésnél a gyümölcs a sarju szagát veszi fel vagy átme-

legedhetik tőle s ekkor a szállítmány megfűlled, elromlik, esetleg a gyümölcs kellemetlen dohos ízt kap. A keményebb természetű olcsóbb fajtájú almát hordókba vagy kosarakba rakva göngyöleg nélkül küldhetjük.

Diót, gesztenyét, mogyorót hordóba, ládába vagy zsákba téve küldhetünk.

Cseresznyét, meggyet és szilvát teljesen száraz állapotban levelekkel bélelt kis kosarakba rakva s gyengén megrázogatva, fedéllel ellátva csomagolunk el.

Ne feledjük azonban, hogy szőlőleveleket nem szabad erre használnunk.

Az őszi és nyári barackot kerek kosarakba puha aljra tesszük, czélszerű azonban ezeknél is minden 3 réteg fölé fűzfa-vesszőt szurnunk keresztbe a kosáron, erre levelet, föléje ismét egy réteg barackot teszünk, hogy nagyon össze ne nyomódják, mire a a tetejére fagyapotot téve levarrjuk és úgy küldjük el.

Ha azonban nagyobb távolságra akarunk finomabb barackot küldeni: akkor 80 cm. hosszú és széles rekeszes ládába úgy csomagoljuk azt, hogy egy-egy rekeszbe egy-egy sor papirosba göngyölt gyümölcs jusson és aztán a sorok alá is meg fölé is vattát rakjunk.

Szőlőt és szamóczát is ilyen rekeszes ládába vatta között küldhetünk. Czélszerű azonban 50 cm. hosszú és széles és csak valamivel magasabb ládácskákat használni, mint az elesomagolandó gyümölcs és ezt nem csak alul-felül jól kibélelni vattával, hanem a selyempapirosba göngyölt gyümölcsöt egyenkint is beburkolni és úgy helyezni a ládikába, hogy mozogni ne bírjon.

Szőlőt czélszerűen lehet 2—5 kilós kosarakba csomagolni, melyek használatánál szinte arra kell ügyelni, hogy az egyes fűrtök olyan szorosan feküdjenek egymás mellett, hogy minden mozgás ki legyen zárva.

Ez volna röviden a nemes gyümölcsök csomagolási módja, mely meglehetősen figyelmet igényel, de meghozza a maga hasznát is.

### Az Országos Magyar Kölesönös Biztosító-Szövetkezet Budapesten

ma hazánkban az egyetlen intézet, mely a kölesönösség elvén alapulván, **a legolcsóbb díjak mellett** eszközli a **tűzkárbiztosításokat**, melyeknél a feleknek a **jelentékeny megtakarításon** kívül más **előnyöket** is nyújt.

Az igazgatóság tagjai: **Teleki Géza** gróf elnök, **Csávossy Béla** alelnök, **Andrássy Géza** gróf, **Ahsbabs Leó** lovag, **Bessewffy Aristid**, **Komjáthy Béla**, **Péchy Tamás**, **Rothkugel Arnold** lovag, **Rudnyánszky Béla**, **Szentkirályi Kálmán**, **Sztáray István** gróf, **Szőnyi Zsigmond**, **Teleki Sándor** gróf, vezérigazgató: **Szőnyi Zsigmond**. A szövetkezet igazolta a hozzáfűzött várakozásokat; káresetekben a feleknek a legrövidebb idő alatt megtéríti a **tényleges kárt** és előzékeny eljárásával kivívta magának a **közbizalmat**. — A **szalmás eleség és takarmánykészletek biztosítása** is olcsóbban eszközölhető a szövetkezetnél, mint bármely hazai intézetnél. **Csakis a tiszta díjat és a kincstári bélyegét számítja minden másnemű illeték kizárásával**. — Felvilágosításokat szívesen ad az igazgatóság Budapesten és az egyes községekben létesített ügynökségek.



## MULATTATÓ.

### NÉPDALOK.

Írta: *Lithvay Viktória.*

I.

Ne nézd rózsám a csillagot az égen,  
Nézésedtől elborítja a szégyen;  
Szép szemeid ragyogóbb tűzben égnek  
Valamennyi csillagánál az égnek.

Ne nézd rózsám azt a nyiló virágot,  
Elhervasztja tekinteted, meglátod;  
Oly hő sugár nem érte még sohasem,  
Mint a mely ott ragyog a szép szemedben.

Inkább nézz rám, féltett édes világom,  
Hadd legyen e nézésed a halálom.  
Nekem úgy is szenvedés csak az élet,  
Mert te tőled szívem mitsem remélhet!

II.

De jó annak a ki senkit nem szeret,  
Mosolyoghat örök fájó köny helyett;  
Kinek álmát nem zavarja semmisen,  
Mert nem tudja, mily nagy kin a szerelem!

Nekem nincsen sem éjjelem, sem napom,  
Te miattad elkerül a nyugalom.  
De jó annak, a ki nem tud szeretni,  
Én Istenem, csak tudnálak feledni!



### Az ördög létrája.

— Költői elbeszélés. —

(Folytatás.)

Törött üveg, pohár, darabja szerteszét,  
Ki elitta máris, ki még nem, az esztét;  
Dalra dallal éltek, nótáztak keményen,  
A cigány meg rakta czimbalmán serényen.  
Hát még éjjel után? . . . az volt ám a zsinat,  
Kiki megmutatta, hogy ő hogyan mulat.

Az egyik ugrosott, kurjantott a másik,  
 A harmadik meg, az ablakfára mászik,  
 Onnan kiáltja le, hogy „sohse halunk meg“  
 Igyunk, sohasem lesz vége az életnek!  
 Hajnal előtt volt csak a legnagyobb lárma,  
 Fálnak is ment attul a keserű bánat,  
 No meg a részeg fej, meg a Bandi pénze,  
 De hát nem azért van, hogy azt mindig nézze.  
 Egyszer csak Banditól a szava megválnak  
 Hogy igyék unszolják, kínálgatják váltig,  
 Emez dadog neki, hozzá galagoly az.  
 Ugy nem ért ő már szót, mint a beteg olasz;  
 Asztalon könyöke, ezen tartja állát,  
 Maga elé bámul, mint a ki esudát lát.  
 Az orozája sápad, ajka egyre kékül,  
 Talán a zsvajtól, tán a bor izétül?  
 Attól is, mástól is, de leginkább ettől:  
 Fényes napsugarat lát jönni keletről,  
 A mely az ablakon keresztül betörtet,  
 Lehajlik és esókkal illeti a földet,  
 Sárga földről aztán felszökik s hirtelen  
 A falon s a mestergerendán ott terem:  
 Onnan aztán újra mint a tüzes szikra  
 Leszökött, futkosott egy helyről másikra;  
 Seholy sem volt nyugta, egy percze meg nem állt,  
 Üvegbe, pohárba, mindenbe kandikált;  
 Bandi meg csak nézi, bámulja mereven,  
 Azt hinné az ember, hogy nem is eleven:  
 Ugyan mi esudát lát egy szelid sugáron,  
 Mikor egy szembe is beleférne három?  
 Hát a csuda az volt, hogy az a sugárka,  
 Melyre Bandi mind a két szemét kitérta  
 Egyszerre előtte, épenség úgy látszott,  
 Mintha járnai kezdne friss boszorka-tánczot,  
 Irge, forga, perge, — a miglen végtére  
 Nagy tüzes kerék lett, széle földet ére:  
 Azután úgy tetszett, mintha ezer fene  
 Abban a kerékben összeseregelve,  
 Másik ezer manó veszekedve tánczolt,  
 Más ezer boszorkány fejtegete ránczot,  
 Középen azután megjelent az ördög,  
 Vigyorgott, Bandira tüzes nyelvet öltött,  
 Kilépett elébe s kínálgatta csókból,  
 Ennyi csufság aztán Bandinak is sok volt:  
 Mozdula mérgesen, areza lángba borult,  
 S ha az ördög nem fut, ott járt volna pórul.  
 De nem itt van ám még a csuda utolja,  
 Kit az ördög akar, azt meg is csókolja!  
 Ott a rekesztékben a esapláros épen  
 Kis pohárkát tartott az egyik kezében,  
 Uezezu neki ördög, hová a pokolba?  
 Abba a pohárba a testét betolta,  
 A többi manó is, mint, a sáskasereg,  
 Valahol csak egy volt, mind utánna ered ...  
 Még a boszorkák is, meg az apró fenék,  
 Mindnyájoknak nem szük kis pohárkafenék.  
 A pohárban aztán látszott egy sárga víz,  
 Neve annak mondják: pálinka, szilvaiz!

De azért a színe zöld is lehet meg kék,  
 Legyen akármilyen, az ördögkeverék.  
 Ne igyál belőle Bende Bandi, mert jaj!  
 Tied lesz e földön minden bu, minden baj!  
 Hisz apád is mondta haldokolva néked,  
 Ne szennyezd be hát az apai emléket!  
 De mikor a esaplár oly szépen kínálja,  
 Bandinak utánna vizezik a szája:  
 Fölkapja tehátlan és kiissza ott mind  
 Még többet is innék, volna bár vagy hat pint.  
 Így esett, megesett, az ördögre esókot  
 Bandi bolondjában mégis csak czuppantott,  
 Hej ha addig volna s ne tett volna többet,  
 Nem csak megesókolta, el is nyelte ötet.  
 Erre a csudának úgy lett aztán vége,  
 Hogy a nagy tüzkerék Bandi fején ége,  
 A fejével forgott, iszonyuan pergett.  
 Nem is birta soká azt a szörnyü terhet,  
 Hanem úgy hosszában, a mekkora nagy volt,  
 Hanyat esve dőlt le a földre a padról,  
 Elaludt, álmodott, álma közben hörgött,  
 Akkor kelt tán utra keblében az ördög.  
 A jó pajtások meg, fölkelt már a szép nap,  
 Ki erre, ki arra mind elszállingóztak,  
 Bandit meg ott hagyták a földön feküve  
 Elítették a pénzét, elmentek nélküle.

(Folytatása következik.)



## A kedvencz.

— Mai képünkhöz. —

Ilka mindennap, úgy déltájban felmegy a kis-paddásra s a legpirosabb élésszemet viszi oda kis rostájában. Mert van ám neki olyan tollas jószága is, a melyiket nem haszonból, hanem esupa szeretetből etet. El-el andalog a turbékolásukon s szereti látni, mikor olyan mindig tiszta tollazattal röpülnek oda az elébük szórt buza szemekre. Hangját is ismerik már, de kivált az az egy bóbitás galléros galamb olyan kezes már, hogy inkább ott hagyja a szemet s fölrepül Ilka karjára, esakhogy közletről hallhassa ezüstesengésü hangját. Onnan aztán olyan méltósággal és olyan büszkén tekint le a többire, mintha mondani akarná, hogy Ilka karja nem minden galamb számára van ám teremve.



## A talián piktor házassága.

— Régi história. —

I.

Mikor Firneisz Alfonzot kidobta a házából jó Csamangó uram, a szegény talián piktor azt hitte, hogy az ég szakad reá.

Pedig Csamangó uram pipaesszinü areczzal állva a portája küszöbén, csak azt kiáltotta utána:

— Hát aztán miből tartanád el a leányomat te éhenkórász, te mázoló? Csak még egyszer lás-salak a házatájékán sétifikálni!

A szegény talián szemébe húzta a kalapját, de

Már messzi maradt a háta mögött a ház, de még mindig úgy rémlett neki, hogy Csamangó uram dühös képét látja és hallja, a mint kiabálja:

— Miből tartod el a lányomat?



A kedvencz.

ugy, hogy csak az álla látszott ki a széles karima alól.

Hosszu volt neki szörnyen az ut a város végtől, a hol a Csamangó gazda hajléka állott, be a város piaczáig. Utközben főtt a feje: Mit tegyen uram Isten?

A mint ez az eszébe jutott, töprenkedve állott meg.

— Igaz, — gondolta — miből is tartanám el. Benyult a zsebébe, de csak egy lyukas hatost talált benne.

— Ebből ugyan bajos volna berendezkedni. —



A piktor.

Asszonyt tartani. Hát a gyerekek? Mert csak azok is lesznek.

Mert hiába, ma már a piktorság sem akar annyit hozni se taliánnak, se magyarnak, hogy abból még a gyerekeit is el tudja tartani.

Mire a szállása elé ért, egész világos volt előtte, hogy legjobb lenne meghalni.

Ennek okáért elszontyolodott ő keme nagyon és jó volt, hogy az a menykő karimájú taliánkalap úgy befödte az arezát, hogy senki sem látta sűrűn potyogó könyeit.

## II.

Megtörülte a szemét és akkor az utcán közlekedő ócskás zsidó láttára gonosz gondolata támadt.

— A leányt nem kapom, — holnap nincs mit egyem. Vessünk véget az egész életnek.

Felszaladt a lakásába, a mi mindjárt a három sor ablakos ház padlása alatt volt s az ablakból integetett az ócskás házalónak, a ki nagy igyekezettel czammogott fel a „nagságos ur szolgálatára“.

A „nodságos ór“ ingujjra vetkőzve fogadta a jámbor kereskedőt, a ki öreg P betüvé görbült a hátán czipelt batyutól.

— No, édes Slojme, vedd meg ezt a holmit.

Elébe rakott három köcsögkalapot, meg egy öltözet ruhát, az éppen most levetett kaputot is oda dobta az álmélkodó zsidó karjára, a ki hol a festőre, hol az üres ruhaszekrényre nézett.

— Gatt! Csok nem okorjo a nodságos ór mindig fürdeni, hogy elad mindent?

— Dehogy Slojme lelkem. Jó lesz nekem ez a rongy is arra, a kis időre.

— Wie hajszt, csok nem okorjo meghalni?

— Meg én, Slojme.

— Mi szüksége van akkor a pénzre?

— Csak nem köthetem fel magam egy kőczmadzagra.

— Gatt! Milejen galáns ur a nodságos oreság. Bizomson piksztolyt vesz.

— Azt.

Megalkudtak s az ócskás leszámolt 5 pengőt az asztalra s kifelé indult.

A talián fe'szedte magára a Slojmétől cserébe vett rongyos ruhát s utána kiáltott.

Az öreg zsidó megcsóválta a fejét s nagy busan mondta:

— Hát megmondom nodságos ór, ho porontsoljo, pedig nodjon rossz gseft megholni.

— Slojme, lelkem, mond meg Csamangó uramnak, hogy ne féljen, nem lát többet.

Slojme kisietett a kapun három köcsögkalappal a fején, a kezében a piktorától vett ruhával és elindult Csamangó uram háza felé, megvinni a szomorú hírt.



Slojme utban.

## III.

Történt pedig, hogy Firneisz Alfonz ur, az elkese-redett szerelmes elvétette a pisztolykereskedést s egy koresmába tért be. Ott is maradt és iszogatva a hegy levét, erősítette magát az utolsó utra.

A rend derék őrének, ki ott pityizált az asztal végén, feltűnt, hogy annak a rongyos embernek szép fehér keze és szép csillogó ezüst pénze van.

— Má' biztos, hogy nem jár igaz uton. Lopott pénz az.

Megleste, mikor a végkép berugott festő hazafelé indult és nyakon csipte.

— Ismerlek, — kiáltotta a fülibe, te vagy az a gyönyörűséges mákvirág, a kiról az ujság beszél.

Firneisz Alfonz felháborodott.

— Hát kinek néz maga engem? Tolvaj vagyok én?

— No, no! Ne járjon a profunt-leső. Mars az dutyiba! Mert van itt ész!

A rendőr e szavaknál a homlokát bökte meg hüvelyk ujjával.

Hiába védekezett a szegény festő, bizony csak nem eresztették el.



Börtönben kellett eltöltenie lánczra verve az éjszakát.

## IV.

Reggel aztán, mikor a mámorral az a vágya is elpárolgott, hogy meghaljon, elbeszélte a városi kapitánynak, mikép jutott a börtönbe.

A kapitány megszánta a jóképű fiut és irt Csamangó uramnak.

Mikor pedig Csamangó uram olvasná a levelet, a háta mögé lopózkodék az ő szőkehajú lánya, a ki de fülig szerelmes volt a talián festőbe. Ő is elővasta a kapitány irását s egy nagy sikoltással elalélt. Csamangó uram költögette, ígért füt-fát, hetet-havat. Nagy nehezen aztán magához is tért a leány.

— El megy érte apám?

— Hm, még érte is menjek?

— De érte ám, — szólt pityeregve a lány — mert ha kárt tesz magában, én meg—iszom—a Vörös bó—tos min—den gyu—fá—ját, meg én.

No ez már olyan mondás volt, hogy Csamangó uram fejébe esapva a kalapját, rohant a városháza felé, de úgy rohant, hogy az utcagyerekék azt hitték, hogy az esze után fut.



A szeszter inas csizmával, a botos fia meg egy „szalámi“-ruddal fenyegették, hogy mindjárt lelövik.

Bánta is Csamangó uram!

Beérve a városházára, szinte beesett az ajtón.

— Jer keblemre te pernahajder, a lányom úgy beléd csábult, hogy nem bírok veled.

A festő boldogan ölelte meg leendő apósát.

— De aztán dobd a pokolba a mázoló szerszámokat és láss az ekeszarvához, én is azzal kezdtem.

A festő ígért füt-fát.

— Még egyet mondj — szólalt meg Csamangó uram — a pénzéért veszed el a lányomat, hogy az adósságodat kifizesd?

A festő sunyi módon nevetett.

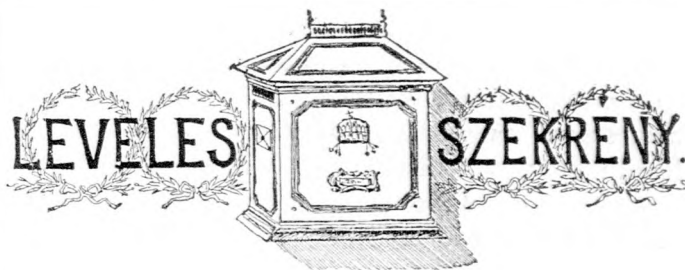
— Szeretem, bizony Isten szeretem, akár megesküdjem, hogy — sohasem gondoltam az adósságaim kifizetésére.

Támadt erre habota, hogy a rendőrkapitány is a falat támogatta.

— Csak nagy ördög oldalbordája vagy édes fiamuram — mondta Csamangó apó — megélték látom a jég hátán is.

Ez a magyarrá lett talián piktor házasságának históriája, a mint ő azt elbeszélte nekem vidám jókedvében, térdén lovagoltatva a legkisebb unokáját.

Góré.



**Több kérdezősködőnek.** Nagyon szívesen fogadunk el gazdasági czikkeket, csak tessék ilyeneket minél nagyobb számban beküldeni. A czikkek elbírálását nagyon természetesen magunknak tartjuk fenn s szívesen adunk nekik oly formát, hogy azok a lapban megjelenhessenek. Az ily czikkeket az illetők név-aláírásával fogjuk közölni.

**Erdélyi J. urnak Kövöshegy.** A m. kir. államrendőrséghez való felvétel felvételei a következők: 1. kiszolgált katona legyen; 2. 40 évnél fiatalabb; 3. írni, olvasni és fogalmazni tudjon. A folyamodványt a M. kir. rendőrfőparancsnoksághoz, Budapest, mosonyi utcái laktanya czim alá kell elküldeni a következő mellékletekkel: 1. születési bizonyítvány; 2. erkölcsi bizonyítvány; 3. katonai könyv. Ha mindent rendben találnak és alkalmas, akkor felveszik az iskolába.

**Salga E. urnak, Felső-Várad; Zseltvay urnak, Varrannó;** közléseiket köszönettel vettük s hoztuk.

**Bodnár A. urnak, Bankán.** Az előfizetést megkaptuk. Tudósítását köszönettel felhasználtuk.

**Kurucz F. urnak, Látvány.** Csak az a sorsjegy nyer, a melynek sorszáma az eredeti számával együtt kihuzatott. Sokszor nem teszik ki külön az eredeti számokat a huzási lajstromokban, hanem oda teszik a sorszám után, hogy annak a sornak minden eredeti száma nyert. Ez azonban csak a legkisebb nyerelemény lehet. Szíveskedjék sorsjegyét beküldeni, majd utána nézünk még egyszer s azután visszaküldjük.

**Gáspár J. urnak, Rákospalota.** A kis iparosok kiviteli jogáról szóló min. rendeletnek száma 42493. 1891, de helyszüke miatt azt egész terjedelmében ide nem írhatjuk. Tájékozással azonban a következőket írhatjuk: Az 1884. évi ipartörvény életbelépteig akárki is kapott bármely iparágra iparjogot, vagy mint a régi törvény nevezte iparjegyet, de 1884. évi október 1-től az iparágak nagyobb része, az ugynevezett kézműiparágak, képesítéshez köttettek. De a ki 1884. előtt bármely iparágra és minden képesítés nélkül iparjegyet nyert, azt az új törvény képesítettnek fogadta el, és az régi iparjegye alapján iparát most is tovább üzheti, habár semmit sem tanult. Ezek szerint manapság vannak régi iparjeggyel bíró építő iparosok, kik azt az iparágat, mely iparjegyükben van írva, korlátlanul gyakorolhatják,

ugyanígy áll a dolog a vizsgázott építő iparosokra nézve is; a kisebb kőműves, ács és kőfaragó iparosok pedig a 42,493. számú miniszteri rendelet értelmében csak a következő munkálatokat végezhetik. Kőművesek: kis- és nagyközségekben az egyszerű szerkezetű földszintes lakóházak és hasonló gazdasági épületek építését; továbbá bármely oly javítások és tatarozások végzését, melyekhez a földszint magasságát meghaladó állványok szerkesztése és föllállítása vagy fölfüggesztése nem szükséges, mindazonáltal csak akkor, ha a jelen pontban említett munkálatok építési engedély alá nem esnek.

**Szutor Mihály** urnak *Tetetlen*. A behordást illető bajon nem lehet segíteni, mert ezt a rendeletet Hajdumegye törvényhatósága adta ki — ő tudja miért; hogy Biharmegyében másként áll a dolog, az onnan van, mert az ottani törvényhatóság saját területére az ön által közölt s mindenesetre czélszerűbb rendeletet alkotta. Minden vármegye törvényhatóságának joga van saját megyéje részére ilyenmü rendeleteket hozni. Ezen nem áll módunkban segíteni.

**N. K.** urnak *Madaras*. A pénzügyőrség egészen törvény szerint járt el a házi szükségletére fordítandó szeszfőzésre használatba veendő üstököt illetőleg. Ezt a törvény írja elő s ettől eltérni nem szabad.

**Kövár Jánosné** urnőnek *Alsó-Szopor*. Mint igen használható és czélszerű művet, ajánlhatjuk az Országos Méhészeti Egyesület kiadásában megjelent „Méhészeti Káté“-t, mely fenti egyesületnél 1 frt 15 krért rendelhető meg. Ebben a műben megtalálhat mindent, a mit tudni óhajt. Számos magyarázó kép disziti a művet.

**Hrabéczy Gábor** urnak *Rádicsón*. Annak, hogy tehenei jó kondícióban vannak s még sem fogannak meg, igen sok oka lehet; így például gyakori akadály a fogamzásnak, hogy a méhüvely és a méh hurutos, a mikor fogamzás be nem állhat. Másik oka a nem fogamzásnak, hogy a méh szája zárva van. Ezt állatorvos, a keztyűujj-tágítóhoz hasonló eszközzel ki tudja nyitni. További ok lehet az, hogy a bika a tehenehez képest túl magas, vagy túl alacsony. Ezen a tehén magasabban vagy alacsonyabban állításával lehet segíteni, mely esetben tehát kézből kell hágnatni. Megtörténhetik az is, hogy a tehén éppen a magömlés pillanatában nyugtalanodik s e miatt az ondó nem juthat a méhbe. Ez esetben a tehén elfarolását emberi erővel kell megakadályozni. Nem lehetetlen az sem, hogy a tehén u. n. nősülési dühösségében szenved. De megtörténhetik az is, hogy megfogamzott tehének is tovább folyathatnak, vagyis tehát nincs kizárva lehetősége annak, hogy tehenei egyike-másika már vemhes. A mint tehát látja, igen sok oka lehet a nemfogamzásnak s ezért legjobb, ha ügyes állatorvoshoz fordul tanácsért, a ki teheneit majd megvizsgálja s megállapítja a bajt. Vajon nem túljó kondícióban vannak-e tehenei, mert ha igen, ez is akadály lehet

a nemfogamzásnak. Járassa a teheneket folyton bikával, ez sokszor segít a bajokon. — Borjuk hasmenése ellen igen hatásos szer a eserfa friss kérgének főzete. Készítése és adagolása a következő: Egy maroknyi friss eserfakérget 1 liter vízben tíz percig főzünk, leszűrjük s langyosan adunk belőle 3—5 deczit egy-egy borjunak, napjában 1—3-szor. A siker ritkán marad el.

**Horánszky Ignác** urnak, *Kapelná*. A tojásokat télire a következő módon lehet jól eltartani. Mindezekelőtt meg kell válogatni a télire elteendő tojásokat: ez olyformán történik, hogy a költés időszakának befejeztével a kakasokat eltávolítjuk a tyukok közül, mivel a tapasztalás bizonyítja, hogy a meg nem termékenyített tojások biztosabban elállanak. Összeszedjük aztán naponta az ezután tojt ép tojásokat, azokat azonnal száraz sóliszt közé helyezzük el, egy előre elkészített tiszta hordóba vagy ládába, melyet száraz pinezébe állítunk fel. E közben az eljárás a következő: Az említett edény fenekére szórunk egy hüvelyk vastagságban lisztbe őrölt konyhasót s ebbe egymásmellé de úgy, hogy ne érintkezzenek, bele helyezzük tompább végükkel lefelé a tojásokat mindaddig, míg a fenékterület el van borítva. Rájuk hintünk aztán megint annyi sóliszt, a mennyi elborítja a tojásokat felül és köröskörül teljesen, körülbelül egy hüvelyknyi vastagon s így folytatjuk azt napról-napra mindaddig, míg az edény tele van. Az így eltett tojások egész télen át frissek maradnak s mint ilyenek adhatók is el, miután esetleg a sótól megtisztítottak. A már egyszer használt só a következő években is felhasználható e czélra, avagy aztán állatoknak adható. Ezen egyszerű és olcsó eljárásban fődolog, hogy az ép héjú tojások a kitojás után lehetőleg azonnal belekerüljenek a sóba és hogy a só az edénybe tett tojásokat köröskörül mindenütt elég vastagon borítsa, úgy mint a hogy leirtuk. Kalarábét s egyáltalán zöldséget télire száraz, hűvös pinezébe tesszük el, oly formán, hogy már a kiszédeséget s megtisztítjuk kellőképen a reá tapadt föld és felesleges levelektől, esupán a védleveleket hagyva meg. Ezután a száraz pineze egy alkalmas helyén száraz homokot hintünk el, melyre egy sor zöldséget helyezünk, ezt ismét száraz homokkal behintjük s így tovább. Tulsok zöldséget azonban nem szabad egymás fölé raknunk, nehogy az befülledjen; ugyan csak ennek elkerülése czéljából télen gyakrabban meg kell vizsgálnunk a zöldséget és többszörösen átválogatnunk. — A tehénsajt készítményét egy rövid szerkesztői üzenetben nem írhatjuk le, ez nagyon sokféle s alapos tanulmányt igényel.

**Ács I.** urnak *Dabrony*: özv. **Gyovay F.-né** urnőnek *Szarvas*: **Méry V.** urnak *Zoni*: **Roszjarovics I.** urnak *Retteg*: **Csanda I.** urnak *Szopkócz*: **Lapis L.** urnak *Mezőtar*: **Gagy L.** urnak *Etéd*: **Zöldág L.** urnak *Venek*: sorsjegyeiket nem huzzák ki.

**D. Gy.** *Pásztó*, **G. R.** *Arad-Gáj*, **B. L.** *Karcsay*. Czimváltozást eszközöltük.

**K. E.** *Dubicsány*. Kérését teljesítjük.

**G. J.** *Kaposvár*, **A. I.** *Miklós-Pusztá*, **L. A.** *Budapest*, özv. **B. M.** *Vadkert*, **R. F.** *Pozsony*. Intézkedtünk.

**U. A.** *Dombóvár*, Bélyegeken is küldhetők.

**B. I.** *Gomba*. A kért számot elküldtük.



**Budapesti piac.**

**A gabona ára Budapesten.**

Budapest, augusztus 9.

Buza e héten:

Tiszavidéki	76—82 kil. buza ára 6 frt 15—6 frt 55 kr.
Pestvidéki	" " " " 6 " 10—6 " 50 "
Fejérmegyei	" " " " 6 " 10—6 " 50 "
Bácskai	" " " " " " " " " " " "
Bánsági	" " " " 6 " " " " " " "
Rozsot	mmázsánként 5 frt 30—5 frt 40 krral fizették.
Árpa	sörfőzésre való, mmként — frt — kr. — frt — kr.
	szeszfőzésre való " " " " 5 " 15 " 5 " 30 "
	takarmányrak " " " " " " " " " " " "
Zab	mmázsánként . . . . 6 " 70 " 7 " 80 "
Tengeri	" " " " . . . . 5 " 70 " 5 " 80 "

Liszt ára 100 kgént.

Sz.: 0.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
12.40	11.80	11.15	10.50	10.10	9.70	8.85	7.90	6.

Buzakorpa finom 3.60—5.20 durva 3.50—5.00 kr zsákkal együtt.

Egyébb magvak: vöröshere magyarországi — frt; vöröshere erdélyi — frt; luczerna — frt; bükköny — frt — kr.; muharmag — 24 frt; mák 18—20 frt, baltaczim — frt.

Marhavásár: fizetnek páronként: Elsőrendű jármos ökörért 340—420 frtig; közép minőségű jármos ökörért 280—320 frtig; silányabb jármos ökörért 200—260 frtig; hizott magyar ökör mm.-ként élősúlyban 26—31 frt. hizott tarka ökör 27—33 frt. Fejős tehének. Fehérszőrű magyar tehén, darabonként 60—110, tarka tehén darabonként 80—140 frt. Élő borju. 1 kgr. élősúlyért fizetnek: Elsőrendű borjuért 40—42 kr; közepes minőségű borjuért 38—39 kr; silányabb borjuért 35—37 kr. Vágott borju. 1 kgr. hussúlyért fizetnek: Elsőrendű borjuért 47—48 kr; közepes minőségű borjuért 45—46 kr; silányabb borjuért 43—44 kr.

Sertésvásár. (Kőbánya.) 100 kgrkint élősúlyban. 40% és 45 kgr. levonás az életre. Elsőrendű 330—350 kgr. nehéz sertésért 38—40 kr. vidéki sertés, könnyű páronként 250 kilóig 36—37 kr.

Baromfi vásár. Lud páronként 2.50—6.00 krig, kaesa 1.40—1.50 krig, tyuk 1.20—1.40 krig, csirke idei 60—1.20 krig, kappan — pulyka — krig.

Takarmányvásár. Réti széna méterm. 2.10—2.30 kr, frt, mohar 2.80—3.00 kr, zsupszalma 1.45—1.65 kr, alomszalma 1.25—1.40 kr, zabosbükköny 2.60—2.80 kr, luczerna 2.70—2.90 kr.

Vegyesek. Szalonna 38—44 kr, csurgatott méz 32—33 kr, viasz 1.64—1.65 kr.

Tojás forintonként, friss 47—50, darab.

**Hol lesz mostanában országos vásár ?**

Augusztus hó 12-én: Bükös (Somogy vm.), Eperjes, Futak, Jászberény, Kalocsa, Mező-Komárom, Mokrin, Pécs, Solt, Surány, Török-Beese és Zenta. — 13-án: Avas-Ujváros, Balassa-Gyarmat, Brezova, Csenger, Csetnek, Deés, Esztegom, Harasztkerék, Kassa, Kiszeza-Ujhely, Mező-Kövesd, Nagy-Kanizsa, Nagy-Lévárd, Nagy-Mihály, Nágocs, Nyitra, Papole, Putnok, Rajka, Rakamaz, Siklós, Szászvár, Szil. Técső, Turóc-Szt-Márton, Vaal és Viszka. — 14-én: Apátfalva, Beckó, Boldogasszony, Farkasd, Galgóc, Oszlány, Sárosd és Sáros-Nagy-Patak. — 15-én: Bajna, Balmaz-Ujváros, Gorró, Gyoma, Kis-Zombor, Magyar-Barád, Regöly, Somkut, Uj-Falu- és Vereckén. — 16-án: Barátfalva, Breznóbánya, Bur-Szent-György, Dobra, Felső-Lendva, Gernyeszeg, Hanusfalva, Kereseliget, Keszthely, Kis-Bér, Komádi, Miske, Nagy-Atád, Nagy-Beeskerék, Pelsőc, Podolin, Rába-Hidvég, Rakicsány, Szerencs, Szobetist, Tapolca, Tepla (Liptó vm.) és Téglás.

**Vizállás.**

	jul. 31—30.		jul. 31—30.		
	m é t e r		m é t e r		
Duna:	Pozsony	3.02 2.58	Kraszna:	N.-Majtény	0.— 0.—
	Komárom	2.85 2.70		M.-Sziget	0.50 0.50
	Budapest	2.30 2.30		Tekoháza	1.18 0.70
	Dun.-Földv.	1.96 1.84		Tisza-Ujlak	0.30 0.30
	Mohács	2.93 2.92		V.-Namény	1.72 0.45
	Gombos	3.38 3.36		Záhony (Cs.)	0.30 0.00
	Ujvidék	2.68 2.71		Tokaj	0.84 0.72
	Zimony	2.04 3.23		Tisza-Füred	0.96 0.78
	Pancsova	1.45 1.51		Szolnok	0.64 0.98
	Drenkova	2.46 2.54		Csongrád	0.45 0.53
Rába:	Orsova	2.27 2.38	Szeged	0.97 1.11	
	Sárvár	1.31 0.86	TörökBeese	0.75 0.83	
	Győr	2.42 2.38	Titel	2.12 2.22	
Vág	Zsolna	0.84 0.75	Latorcaza:	Munkács	0.82 1.20
	Trencsén	0.82 0.84	Ondova-T.	Bártfa	0.74 0.—
	Szered	0.96 0.42	Sztrapko	—	—
Dráva:	Zákány	1.00 0.78	Hoór	0.42 0.14	
	Bares	1.56 1.19	Bodrog:	Zemplén	3.42 1.08
	Eszék	2.28 2.31	Berettyó:	B.-Ujfalu	0.05 0.18
Száva:	Sziszek	0.— 0.60	Körös:	Nagyvárad	0.21 0.03
	Mitrovicza	1.63 1.64	Tenke	0.16 0.26	
	Kis-Kostély	0.26 0.24	Borosjenő	0.— 0.02	
Temes:	Kiszetó	0.69 0.41	Békés	0.38 0.—	
	Temesvár	0.— 0.63	Gyoma	0.52 0.64	
	N.-Beesker.	0.36 0.16	Maros:	Déva	0.— 0.00
Béga:	Deés	0.10 0.06	Arad	1.17 1.17	
	Szatmár	0.80 0.54	Makó	0.05 0.06	

**Kis lottó-huzások.**

— Augusztus 27. —					
Budapest	29	59	27	81	80
Linz	46	34	86	83	25
Trieszt	47	78	81	84	62
— Augusztus 31. —					
Prága	71	77	63	24	4
Lemberg	70	40	66	19	5
Szeben	49	38	25	84	6

**HETI NAPTÁR**

Augusztus hó.

Kisasszony hava.

A hó és hét napjai	Római katolikus naptár	Protestáns naptár	Görög keleti naptár	N A P		H O L D	
				kel óra perc	nyugszik óra perc	kel óra perc	nyugszik óra perc
32. † Kath. Ev. Jézus megsírátja Jeruzsálem városát. Luk. XIX, 41—47. Pr. Ev. Máté VII, 15—21. — Gör. Ev. Máté XIV, 22—34.							
11 Vasárnap	F 10 Susanna	F 9 Herm.	30 A 10 Silas	4 38	7 00	8 58	10 32
12 Hétfő	Klára	Klára	31 Eudocin	4 39	6 58	9 16	11 26
13 Kedd	Hyppolit	Ipoly	1 Ó Augusztus	4 40	6 56	9 42	D. u.
14 Szerda	Eusebius	Eusebius	2 István e.	4 42	6 54	10 15	2 10
15 Csütörtök	N. B. Assz. n.	N. B. Assz.	3 Izsák D.	4 43	6 52	10 59	3 22
16 Péntek	Rókus	Izsák	4 Hét vértanu	4 45	6 51	12 00	4 27
17 Szombat	Liberát	Auguszt	5 Eusignius	4 46	6 49	Regg.	5 19
18 Vasárnap	F 11 Ilona	F 10 Helena	6 A Ur sz. v.	4 47	6 48	8 58	5 59

# MAUTHNER ÖDÖN

magkereskedése

Budapesten, Andrásy-út 23. sz.

Szavatolt 1894-ik évi termésben és ennek megfelelő legmagasabb csiraképeségben ajánl:

Őszi borsót . . . . .	7' 2	frtért
Őszi bükkönyt . . . . .	10' 2	„
Homok bükkönyt . . . . .	17	„
Biborherét . . . . .	22	„
Csibehúrt . . . . .	10	„
Mustármagot . . . . .	9' 2	„
Pohánkát . . . . .	9' 2	„

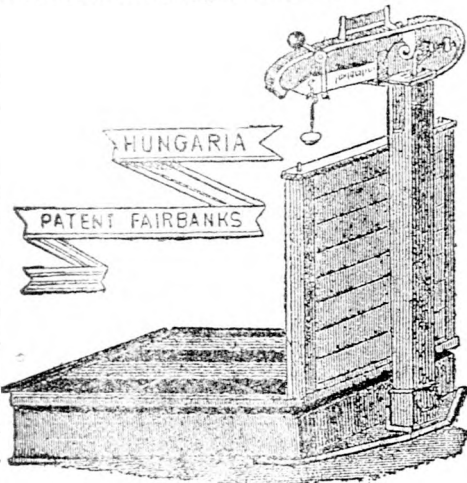
100 kilónként.

Tarlórépamag legjutányosabb napi ár szerint.

## FAIRBANKS MÉRLEGEK

a legtökéletesebb mérlegszerkezetek.

A szabadalmazott Fairbanks-mérlegek százados rendszerűek, tolosúlyos fémmérőkarral bírnak s a hidra tett terhet minden ponton egyenlően mérlegelik. Tartósság, pontosság és könnyű kezelésük fogva ugy hazánkban, mint a külföldön a legelső díjat nyert legkitünőbb mérleg.



### Gazdasági, szekér-, marha-, zsák- és raktári mérlegeinket

ezélszerű és célnak megfelelő szerkezetük fogva különösen a gazdák, gazdaságok és uradalmak részére legmelegebben ajánljuk.

A jutányos árakban, melyek súlyokkal számított jobb kivitelű tizedes mérleg áránál nem magasabbak, a hitelesítés, esomagosítás és loco vasutra való feladás költségei már befoglaltnak. — Gazdasági egyesületi tagok árkedvezményben részesülnek. Gyártásunk állami felügyelet alatt áll. Megrendelések közvetlen központi irodánkhoz, Andrásy-út 14. címzendők. Árjegyzékkel, felvilágosítással szintén központi irodánk szolgál.

**FAIRBANKS-TÁRSASÁG**  
mérleg- és gépgyár

Budapest, Andrásy-út 14. — Gyár: Ujpest.

3 arany, 15 ezüst  
érem. 12 dísz- és  
elismerő-okmány

Kwizda Ferencz János



KWIZDA-féle

Korneuburgi marha-táppor

több mint 40 év óta a legtöbb istállóban használatban, étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, valamint teheneknél a tej javítása s a tejelő-képeség fokozása czéljából.

Egy dobozzal 70 kr.,  
fél dobozzal 35 kr.

Tessék a fönnebbi védjegyre ügyelni s a vételnél határozottan kifejezni: Kwizda-féle Korneuburgi marha-táppor

Fő letét: 50  
kerül. gyógyszerár Korneuburgban.

Valódi minőségben gyógyszerárakban és drogistáknál kapható

### Igen érdekes regények leszállított áron.

Portómentesen megküldve 1 forint helyett 40 kr.  
Nem szabad szeretnie. Irta: Bodrogi Lajos.  
Egy csodaember kalandjai. Irta: Conan Doyle, ford. Fáy J. B.

**Az erdész ur fia.**  
Elbeszélés Theurriet André-től.

A malom története.  
Irta: Sudermann.

**Angyal és ördög.**  
Irta: Mathers Helén.

Megrendelhetők lapunk kiadóhivatalában Budapest, Köztelek.

„BELLA.”

Érdekes regény. Irta: Anna Vertua Gentile.

**Mi a szerelem?**

Arab regény, irta: F. Marion Crawford, fordította: Fáy J. Béla.

# Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

Budapest, Alkotmány-utca 31. sz.



az eredeti **VERMOREL-féle**  
**PERONOSPORA-PERMETEZŐ** „Eclair“

Ara darabonként 21 forint csomagolással. Tartósságát, egyszerű szerkezetét tekintve, a legolcsóbb permetező-gép.

Knittelfeldi jegeczes **AZURIN** 1 forint 25 kr kgmonkint,  
**I-a RÉZGÁLICZ** 25 frt, **RAFFIA HÁNC**S 75 kr kg.-ként.

Jelzálogkölcstont gyorsan és pontosan eszközöl a Magyar Gazdák Bankbizományi Irodája (Betéti társaság)  
Budapest, Andrassy-ut 51.  
Telefon: 2425.

## KLÖSZ GYÖRGY

fényképészeti és műszaki műintézete  
Budapest.

Városligeti fasor 49. szám alatt  
(saját házában).

Villamos-vasut megállóhely a ház előtt.  
Városi iroda a régi helyiségben: Kossuth-Lajos-u. 18., I. em.

Egy jó bizonyítványokkal rendelkező 16 évi praxissal bíró

## VINCZELLÉR,

ki a szőlészet és borászat minden ágában teljes jártassággal bír, szerény feltételek mellett állást keres. Szíves ajánlatokat e lap kiadóhivatalába kér **V. J.** jelige alatt.

### Gubicz-féle gépgyár

jelenleg

**Detrich Gyula**

gépműhelye és ekegyára

Bpest, Lipót-körut 30



Ajánlja fa- és vasgerendelyes öntött és kovácsolt vasfeji egy- és többvasu ekéit; fa és vastengelys taligáit; fa- és vaskeretű különféle boronáit, hengereit mélyítő- és porhanyító, valamint **SACK**-rendszerű ekéit. Mindennemű ekékhez tartalékreszket, u. m. ekeöntvényeket, kormány lemezeket, acél szántóvasakat. Ajánlja répamivelő eszközeit, u. m.: répalapákat, répakiemelő és réparakodó villákat; répafejszket, répaszót t kampókat, legjutányosabb árákon.

Árjegyzék szívesen küldetik. ☎ 4963

### Törlesztéses kölcsön földbirtokokra.

Kölcsh a valodi becsérték 1/2 részéig 20-50 év korig utána kifizetésben. Helyes felmondható bár mikor, pénzintézet nem mondhat fel. Csak a kamattal öke is törlesztetik. Letétöltés 14 nap alatt.

Semmi el leges költség. Minden felvilágosítás díjmentes. Beküldendő okok: irétkönyvi állomány, kataszter, ingatlan- és jelzálogforgalmi intézet, Budapest, Váci körut 39

Legnagyobb ingatlan és jelzálogforgalmi intézet a monarchiában, mely hetekenként és a leghatékonyabb földbirtokokról ajánlja meg

## STERNBERG ÁRMIN ÉS TESTVÉRE

cs. és kir. szabad. hangszeripar

Budapest, VII., Kerepesi-út 36. sz.



Saját készítményű, mindennemű hangszerek és azok kellékei és alkatrészei. Mindennemű hangszerek és zenélőművek javítása és hangolása szakkerületi pontossággal eszközöltek.

Javítások pontosan teljesítetnek.

Újcska hangszerek becserejétnek.

Cs. és kir. szabad.

## „COLUMBUS“

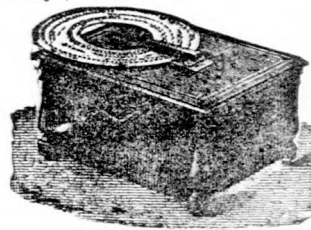
ezimbalomverőfej megszünteti az eddigi pamutotást és ezernázást, erős és esőgő hangot nyerünk általa. Minden verőre bárki ráhuzhatja és mindenkor le is huzhatja. Sohasem pusztul el. Ára a verőpálcákkal együtt az utóbbiak minősége szerint 1 frt 50 kr., 2 frt. 2 frt 50 kr., 3 frt és 3 frt 50 kr. Külön a „Columbus“ verőfej párja 1 frt.

### Legujabb! Legujabb!

## INTONA

Elpusztíthatatlan acélhangokkal változtatható érczjátélapokkal és korlátlan műsorral.

Ezen új találmány hangszere minden előzetes tanulmány és zeneismeret nélkül száz meg száz tetszés szerinti zenedarabokat lehet játszani. Ára 12 frt, a kottalapok darabja 30 kr. Megrendelések az árak előleges beküldése mellett vagy utánvétellel teljesítetnek.

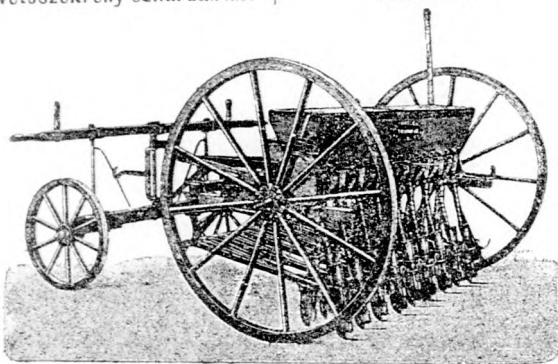


Képes árjegyzék: a harmónikáról; mechanikai zenélő-művekről és zenélő dísztárgyakról; minden egyéb hangszerekről, hangszerkellékekről és hurokról külön kiadásokban ingyen és bérmentve küldetik.

Minden eddig létezőt messze felülmul!  
Legujabb szabad.  
egyetemes sorvetőgép  
„**TRIUMPH III.**“

Merítő kerek nélkül!  
Merítő kanalak nélkül!  
Váltókerek nélkül!  
Avetőszekrény szilárdan áll!

Folyton egyenletes vetőmag  
kifolyás, tehát egyedül gép  
meredek lejtők és hegyes  
vidékekre.

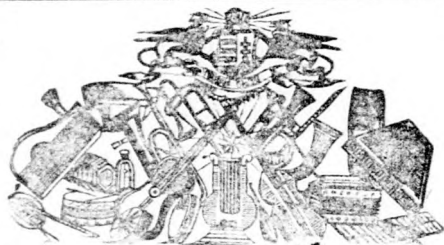


Minden gabona- és majneműhöz, valamint minden mag-  
mennyiséghez egy és ugyanazon vetőkészülékkel alkalmas.  
Könnyen ellenőrizhető, egy kéznyomással szabályoz-  
ható magkifolyás.

Csekély önsúly, a gép legjobb kivitele mellett.  
Olesó árak kedvező feltételek mellett.

Kimerítő árjegyzékek ingyen és bérmentve.  
**FRIEDLAENDER JÓZSEF** mezőgazdasági  
gépgyára  
Budapest, Kerepesi-ut 17. szám.

Nagy  
képes ár-  
jegyzék  
ingyen és  
bér-  
mentve.



Nagy  
képes ár-  
jegyzék  
ingyen és  
bér-  
mentve.

Isk. la. legelőük 3 frtól felfelé.

## STOWASSER J.

hangszergyáros, esász. és kir. udvari és hadsereg szállító  
BUDAPEST, II. ker., Lánchid-utca 5.

Ajánlja saját gyártmányu fuvó-, vonó- és ütőhangszereit és azok  
alkatrészeit valamint kitűnő hangu czimbalmait.  
Közégségi és tüzoltói zenekarok felszereléséhez szükséges fuvó-  
hangszerek a legjutányosabb árban és legelőnyösebb feltételek mel-  
lett szállítanak. Mindennemű hangszerek javítása a leg-  
előnyösebb ár mellett eszközöltetnek. Régi hangszerek  
beeszereltetnek. Erős orgonahangu harmonikákról külön  
árjegyzék kérendő.

Közégségi dobozok.

## Sok pénzt

takaríthat meg mindenki, a ki az alább leirt öltönyökből vásá-  
rol. Én ugyanis igen nagy mennyiségű kitűnő, teljesen kész  
urruhát vettem át bizományba s így abban a helyzetben va-  
gyok, hogy egy ily teljes öltözetet

**csak 5 forint 50 krajezárnyi**

mesés olesó árban (a mi alig teszi ki a munka árát) adhatok  
el. Egy öltözet, mely jó, igen tartós és a legujabb minták után  
brünni szövetekből készült és pedig a legszebb, legujabb  
fagonban, mindenkinek s minden nagyságban alkalmas, áll  
sacco, nadrág és mellényből s másként a fenti árnak kétszere-  
sége kerülnek. Vidékre csakis utánvét mellett küldetnek szét.  
Mértékül a mellbőség és a lépéshossz küldendő be. Kapható  
**APFEL MORNÁL** Bécs, I., Fleischmarkt 6. sz. Bámulatosan olesó  
s megvételre ajánlható: uri nadrágok kammgarn szövetből, leg-  
modernebb pompás színekben vagy igen szép csikos szövetekből

**2 forintjával.**

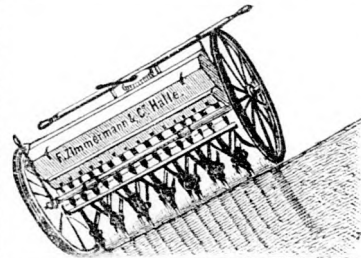
„Patria“ irodalmi és nyomdai részvénytársaság Budapest (Köztelek).

## LOUIS FEDOR

nemzetközi gépcsarnoka

### NYIREGYHÁZÁN.

Ajánlja felülmulhatatlan Zimmermann-féle sor- és szóróvetőgépeit,  
hegyes és sík talajra. Sack- és más rendszerű egy-, kétfő és hárombaráz-  
dás aczélekkeit, boronák, sima  
szeges, gyűrűs, Cambridge és  
Croskill hengereit. Szecská-  
répavágók legkülönbözőbb ki-  
vitelben.



Daráló-gépek, 49  
petroleum-motorait,  
és  
lóherecséplőgépeit.



## „AGRARIA“

magyar gazdasági és bankforgalmi intézet  
Budapest, József-körut 7.

ajánlja szolgálatait: ingatlanok adásvételének, bér-  
leteknek gyors és pontos keresztülvételére; min-  
dennemű gazdasági cikkek, gépek legelőnyösebb be-  
szerzésére (hitelbe is); gazdasági terményeknek  
legelőnyösebb eladására.

Mindennemű megbízások készséggel teljesítetnek.

## Párisi különlegességek! UJDONSÁG!

Valódi párisi szivacsok selyem burkolatban, tuczatja  
5-6 frtíig. — Valódi angol és francia gummy és hal-  
hólyag 3-8 frtíig. — Pely-Porus (női különlegesség),  
100-szori használatra, darabja 2-2.50 kr. — Capot-  
americaines 3 és 4 frt. Ajánlja továbbá valódi amerikai  
ruganyos és angol aczélrugó sérvkötőit és mindennemű  
betegápolási cikkek, a legjutányosabb árban kaphatók.  
10 frtínyi megrendelésnél 10%-nyi árengedmény.

**LADÁNYI ISTVÁN**, kötszergyáros

Budapest, Kerepesi-ut 53. (a Metropole-szálloda átellenében).

Vidéki megrendelések lelkiismeretesen, pontosan és  
titoktartás mellett eszközöltetnek.

## Kötélárúk,



saját gyártmányu torna-  
eszközök, függő-ágyak,  
lőháló, továbbá valódi  
angol

### Lawn-Tennis,

halász- és madárháló, ponyvák, zsákok, itató  
vedrek, kender-tömlők,  
géptisztító-kenderkőcz,  
zsák- és dohány-zsineg  
kötőfék, istráng, rudalós

es ruzaszartó kötelek. A legelőnyösebb gyári árak mellett!  
Cocos szőnyegek- és lábtörlők nagy választékban.

**Seffer Antal** BUDAPEST, IV. ker., Károly-  
laktanya, Károly-utca 12.

Képes árjegyzék bérmentve! Vidéki rendelmenyeket pon-  
tosan foganatosítok.